

## 第11課

鹿柴<sup>①</sup>

王維

空 山 不 見 人 ，  
但<sup>②</sup> 聞<sup>③</sup> 人 語 響 。  
返 景<sup>④</sup> 入 深 林 ，  
復 照<sup>⑤</sup> 青 苔 上 。

### 【註釋】

①鹿柴：地方名，是王維別墅附近的地方。

②但：只。

③聞：聽見。

④返景：日落時反射的陽光。

⑤照：照耀。

全詩語譯：

幽靜的山谷裏一個人也看不見，只能聽到有人在說話。夕陽的光芒反照到幽深的樹林中，又照在青苔上。